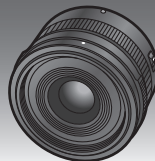


Panasonic®

Instrukcja obsługi OBIEKTYW WYMIENNY DO APARATU CYFROWEGO

Model **H-X015**

LUMIX



Przed użyciem urządzenia prosimy dokładnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją w celu wykorzystania w przyszłości.



HD

LEICA
DG SUMMILUX



E

SQT0244
F0414KD0

Spis treści

Informacje ważne dla Twojego bezpieczeństwa.	2
Ostrzeżenia.	3
Dostarczane akcesoria .	4
Nazwy i funkcje elementów .	5
Zakładanie/zdejmowanie obiektywu.	6
Uwagi odnośnie użytkowania.	
.....Rozwiązywanie problemów .	9
Dane techniczne.	10

Informacje ważne dla Twojego bezpieczeństwa

Obiektów przechowuj możliwie najdalej od urządzeń generujących promieniowanie elektromagnetyczne (takich jak kuchenki mikrofalowe, telewizory, gry video, nadajniki, linie wysokiego napięcia itp.)

- Nie używaj aparatu w pobliżu telefonów komórkowych ponieważ mogą one wprowadzać zakłócenia obrazu i dźwięku.
- Jeśli skutek zakłóceń elektromagnetycznych aparat przestał prawidłowo funkcjonować - wyłącz aparat, wymij akumulator i/lub dołączony do niego zasilacz AC. Następnie włóż akumulator i/lub podłącz zasilacz AC i włącz aparat.

Obiektów może być używany z aparatami cyfrowymi, których mocowanie obiektywu jest kompatybilne z mocowaniem typu "Mikro Cztery Trzecie™"

- Obiektów nie może być używany w aparatach o mocowaniu typu "Cztery Trzecie™"
- Na ilustracjach pokazujących w tej instrukcji aparat cyfrowy pokazano przykładowo model DMC-GM1.
- Wygląd i dane techniczne opisanych w tej instrukcji urządzeń mogą się różnić o urządzeń zakupionych z powodu wprowadzonych później zmian ulepszających.
- Znak Mikro Cztery Trzecie™ i logo Mikro Cztery Trzecie są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami firmy Olympus Imaging Corporation w Japoni, USA, Unii Europejskiej i w innych krajach.
- Znak Cztery Trzecie™ i logo Cztery Trzecie są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami firmy Olympus Imaging Corporation w Japoni, USA, Unii Europejskiej i w innych krajach.
- G MICRO SYSTEM jest systemem wymiany obiektów w aparatach cyfrowych LUMIX opartym na standardzie Mikro Cztery Trzecie.
- LEICA jest zarejestrowanym znakiem handlowym Leica Microsystems IR GmbH. SUMMILUX jest zarejestrowanym znakiem handlowym Leica Camera AG. Soczewki LEICA DG, wytwarzane i sprawdzane w tej firmie, mają jakość zgodną z systemem jakości certyfikowanym przez Leica Camera AG opartym na standardach jakości tej firmy.
- Pozostałe nazwy, nazwy firm i urządzeń występujących w tej instrukcji są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi odpowiednich firm.

Gdy zobaczysz taki symbol

Pozbywanie się starego sprzętu Tylko dla Unii Europejskiej i państw z systemami recyklingu



Taki symbol umieszczony na wyrobach i/lub towarzyszących dokumentach oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektro-niczne nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. W celu prawidłowego postępowania, odzysku i recyklingu należy takie przedmioty odnieść dostępnych punktów zbiórki zgodnie z prawem danego kraju.

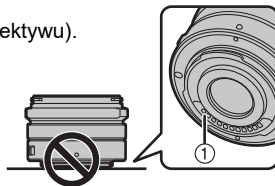
Prawidłowe zagospodarowanie

takich przedmiotów pomaga oszczędzać wartościowe zasoby i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie i środowisko. Dla uzyskania dalszych informacji o zbiórce i recyklingu prosimy skontaktować się z miejscowymi władzami. Nieodpowiednie zagospodarowanie odpadów grozi karą zgodnie z prawem danego kraju.

Ostrzeżenia

■ Dbłość o obiektyw

- Piasek i kurz mogą uszkodzić obiektyw. W przypadku używania obiektywu na plaży itp. upewnij się, że do wnętrza obiektywu i jego styków nie dostał się piasek lub kurz
- Obiektyw nie jest wodoodporny ani odporny na pryskanie wodą. Jeśli na obiektywie pojawiają się krople wody - wytrzyj go czystą suchą szmatką.
- Nie działaj na obiektyw nadmierną siłą.
- Zabrudzenia na obiektywie (woda, tłuszcz, odciski palców etc.) mają wpływ na obraz. Przed i po wykonaniu zdjęć delikatnie wytrzyj obiektyw miękką i suchą ściereczką.
- Nie stawiaj obiektywu na jego mocowaniu (mocowanie na dole, pod obiektywem). Nie dopuszczaj do zabrudzenia miejsca pokazanego jako ① (styki obiektywu).



■ Informacje o kondensacji pary wodnej (zamglenie obiektywu)

- Kondensacja ta zachodzi gdy występują, podane poniżej różnice temperatur i wilgotności. Kondensacja pary wodnej może zabrudzić obiektyw i doprowadzić do jego zagrzybienia i niewłaściwego działania, dlatego należy zachować szczególną ostrożność w następujących sytuacjach:
 - przenoszenie aparatu z zimnej pogody panującej na na zewnątrz do pomieszczenia,
 - wnoszenia aparatu do wnętrza samochodu złączoną klimatyzacją,
 - gdy zimne powietrze z klimatyzatora dmucha bezpośrednio na obiektyw,
 - w miejscach o dużej wilgotności.
- Aby zapobiec kondensacji pary wodnej należy aparat zapakować do plastikowej torby w celu jej “aklimatyzacji” do temperatury otoczenia. W przypadku kondensacji wyłącz zasilanie aparatu i zostaw go na około 2 godziny. Po przystosowaniu się aparatu do aktualnej temperatury otoczenia kondensacja sama zniknie.

Dostarczane akcesoria

[Należy sprawdzić akcesoria przy rozpakowaniu obiektywu]

Po rozpakowaniu pudełka sprawdź czy jest tam urządzenie oraz dostarczone są akcesoria. Sprawdź ich wygląd i działanie aby upewnić się, że nie doznały uszkodzeń podczas wysyłki i transportu.

W przypadku jakichś problemów, przed użyciem urządzenia skontaktuj się z dostawcą.

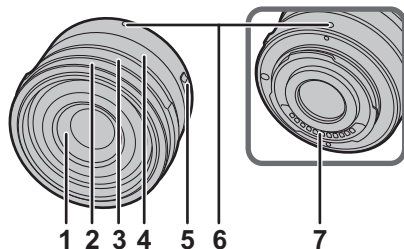
Numery urządzenia są ważna dla kwietnia 2014 i mogą ulec zmianie.

1  VFC4456	2  (A):SFC0190 (B):SFC0191	3  (A):SFC0093 (B):SFC0133	4  SYF0001
5  VFC4605	6  (A):SFC0089 (B):SFC0090		

1 Woreczek na obiektyw	4 Pokrywa obiektywu
2 Osłona obiektywu (A): czarna (B): srebrna	5 Pokrywa tylna
3 Pokrywa osłony (A): czarna (B): srebrna	6 Pierścień dekoracyjny (A): czarny (B): srebrny

- Przednia i tylna pokrywa oraz pierścień dekoracyjny obiektywu są założone na obiektyw podczas zakupu. Na osłonę obiektywu jest założona pokrywa.

Nazwy i funkcje elementów



- 1** Powierzchnia soczewki (czoło obiektywu)
- 2** Pierścień dekoracyjny

Zdejmowany podczas korzystania z osłony.

- 3** Pierścień przysłony

Obracany zmienia wartość przysłony

- W trybach priorytetu przysłony AE lub ręcznej regulacji naświetlenia aparatu można regulować przysłonę tym pierścieniem.
- Pozycja [A] pierścienia przysłony oznacza, że wartość przysłony jest ustalana przez aparat.
- W przypadku włączonego pierścienia przysłony sprawdź czy wartość przysłony nie zmieniła się po założeniu lub zdjęciu pierścienia dekoracyjnego.

4 Pierścień regulacji ostrości

Obracany w celu uzyskania ostrego obrazu w trybie ręcznego ustawiania ostrości (MF).

5 Przełącznik [AF/MF]

Umożliwia przełączanie trybów: Auto Focus (AF, automatyczny) i (MF, ręczny). Po ustawieniu w pozycji [MF] ostrość ustawia się pierścieniem.

- Tryb ręcznej regulacji ostrości działa jeśli przełącznik [AF/MF] obiektywu lub ustawienie aparatu jest w pozycji [MF].

6 Znacznik ustalający do mocowania obiektywu

7 Styki obiektywu



Uwaga

- Podczas korzystania z tego obiektywu i fleszu oświetlającego obiekt znajdujący się blisko aparatu mogą pojawić się zaciemnione miejsca u dołu zdjęć. Nie jest to objaw awarii a tylko częściowego zasłaniania światła flesza przez obiektyw. Sytuacja może być jeszcze gorsza przy pracy z założoną osłoną obiektywu.
- Podczas filmowania w ciszy w filmie może zostać zapisany dźwięk pracy układu automatyki ostrości. Nie jest to objaw awarii. W takiej sytuacji lepiej będzie przejść na ręczną regulację ostrości.
- Regulacja przystony pierścieniem regulacji jest możliwa tylko wówczas, gdy obiektyw jest założony na cyfrowy aparat firmy Panasonic.

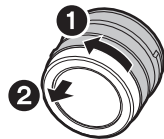
6 (stan na kwiecień 2014)

SQT0244

Zakładanie/zdejmowanie obiektywu

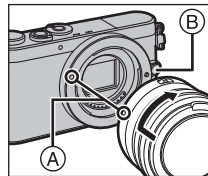
Upewnij się, że aparat jest wyłączony.

- Zdejmij tylną pokrywkę obiektywu.



■ Zakładanie obiektywu

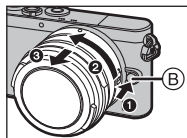
Ustaw obiektyw tak, aby się spotkały znaczniki ① na korpusie aparatu i na obiektywie i obróć obiektyw w kierunku strzałki aż do “kliknięcia”.



- Podczas zakładania obiektywu nie wciskaj przycisku ⑥ zwalniającego obiektyw w aparacie
- Nie próbuj zakładać obiektywu trzymanego ukośnie w stosunku do korpusu aparatu, może to uszkodzić mocowanie obiektywu/aparatu.
- Upewnij się, że obiektyw jest założony prawidłowo.
- Przed zdjęciami koniecznie zdejmij pokrywkę obiektywu

■ Zdejmowanie obiektywu

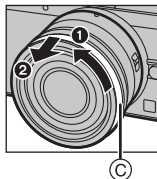
Wciśnij przycisk **(B)**,
zwalniający obiektyw,
obróć do końca obiektyw
w kierunku wskazywanym
strzałką i zdejmij go.



- Załóż tylną pokrywę obiektywu, co uniemożliwi zarysowanie jego styków
- Załóż pokrywę korpusu na korpus aparatu zabezpieczając go przed kurzem i brudem.

■ Zakładanie osłony obiektywu (element dostarczany z aparatem)

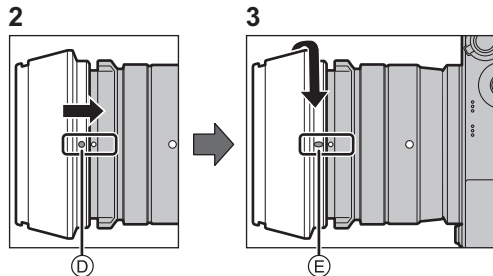
- Przed założeniem osłony zdejmij pokrywkę obiektywu. Osłony nie da się założyć bez uprzedniego zdjęcia pokrywy tylnej obiektywu.



1 Przekręć pierścień dekoracyjny **(C) w kierunku wskazywanym strzałką i zdejmij go.**

2 Zestaw położenie znacznika **(D) osłony ze znacznikiem na wierzchołku obiektywu.**

3 Przekręć osłonę w kierunku wskazywanym strzałką aż do “kliknięcia” i zestaw położenie stopu **(E) osłony ze wskaźnikiem na wierzchołku obiektywu.**



Uwaga

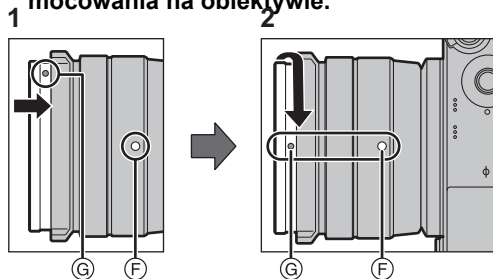
- Podczas korzystania z tego obiektywu i fleszu oświetlającego obiekt znajdujący się blisko aparatu mogą pojawić się zaciemnione miejsca u dołu zdjęć. Nie jest to objaw awarii a tylko częściowego zasłaniania światła flesza przez obiektyw. Sytuacja może być jeszcze gorsza przy pracy z założoną osłoną obiektywu.
- Korzystając z pomocniczej lampki AF ogniskowania przy małym oświetleniu należy zdjąć osłonę obiektywu.
- Przed rozpoczęciem zdjęć należy z osłony koniecznie zdjąć jej pokrywkę.

■ Zakładanie pierścienia dekoracyjnego

- Przed założeniem tego pierścienia konieczne zdejmij pokrywkę obiektywu.

1 Zestaw znacznik pozycji ⑥ pierścienia ozdobnego z miejscem odległym o około 90° od znacznika do zakładania ⑦ na obiektywie aby umieścić pierścień na właściwym miejscu.

2 Obracaj pierścieniem ozdobnym w kierunku wskazywanym strzałką tak, aby zestawić położenie znacznika ⑥ na pierścieniu ze znacznikiem ⑦ mocowania na obiektywie.



■ Zakładanie filtrów

- W przypadku korzystania z 2 lub więcej osłonek zabezpieczających czoło obiektywu (MC protector, opcja: DMW-LMCH46), filtrów polaryzacyjnych (PL filter, opcja: DMW-LPL46) lub filtrów neutralnych szarych (ND filter, opcja: DMW-LND46) lub grubych osłon i/lub filtrów może na obrazie pojawić się tzw. winietowanie.
- Zbyt silne dokręcenie filtra może sprawić, że jego odkręcenie nie będzie możliwe. Unikaj zbyt dużej siły przy dokręcaniu.
- Możliwe jest założenie osłony obiektywu na obiektyw z założonym filtrem
- Po nałożeniu osłony na obiektyw nie można założyć filtra.
- Akcesoria inne niż filtry, takie jak nakładki konwersyjne lub adaptory nie mogą być zakładane na ten obiektyw. Mogą zniszczyć obiektyw.

Uwagi odnośnie użytkowania

Uważaj aby obiektywu nie upuszczać lub uderzać. Nie działać ze zbyt dużą siłą.

- Uważaj, aby nie upuścić torby w której przechowujesz obiektyw i ewentualnie aparat - może to doprowadzić do uszkodzenia obiektywu, awarii aparatu i braku możliwości fotografowania i filmowania.
- Przenosząc aparat z obiektywem podtrzymuj zarówno aparat jak i obiektyw.

W przypadku obecności pestycydów i innych lotnych substancji wokół aparatu - zapewnij, aby nie dostały się do obiektywu.

- Takie substancje mogą zniszczyć obudowę obiektywu oraz spowodować złuszczenie się warstwy pokrywającej.

Nie kieruj obiektywem prosto na słońce czy na inne źródło silnego światła.

- Może to spowodować zgromadzenie się w obiektywie nadmiernego ciepła co grozi pożarem i awarią.
- W żadnym przypadku nie zostawiaj urządzenia w opisanych niżej miejscach ponieważ może to spowodować problemy lub złą pracę urządzenia.
 - bezpośrednio światło słońca na letniej plaży,
 - miejsca nadmiernie wilgotne, miejsca o zbyt wysokiej temperaturze lub takie, w których dochodzi do zbyt dużych zmian w temperaturze i wilgotności,
 - miejsca gdzie jest dużo piasku, kurzu i brudu,
 - miejsca, gdzie jest ogień,
 - blisko grzejników, klimatyzacji lub urządzeń nawilżających,
 - miejsca, gdzie woda może zmoczyć urządzenie,
 - miejsca w których występują drgania,

– wewnątrz pojazdów.

- Patrz również: instrukcja obsługi aparatu cyfrowego.
- Przy dłuższej przerwie w używaniu zalecamy przechowywanie obiektywu ze środkiem pochłaniającym wilgoć (żel silikonowy). Inaczej w urządzeniu może pojawić się grzyb i przestanie ono działać poprawnie. Po przerwie, przed ponownym użyciem, należy sprawdzić jego działanie.
- Nie pozostawiaj urządzenia stykającego się przez dłuższy czas z gumą lub plastikiem.
- Nie dotykaj punktów kontaktowych (styków) obiektywu, może to spowodować awarię.
- Nie rozkręcaj ani nie modyfikuj urządzenia.

Do czyszczenia szkła lub obudowy obiektywu nie używaj benzyny, rozcieńczalników, alkoholu lub podobnych środków czyszczących.

- Rozpuszczalniki mogą zniszczyć obiektyw i spowodować złuszczenie się pokrycia.
- Brud czy odciski palców usuwaj miękką suchą szmatką.
- Kurz i brud z pierścienia regulacji zoomu i ostrości usuwaj suchą ściereczką do kurzu.
- Nie stosuj detergentów stosowanych w domu lub ściereczek nasyconych środkami chemicznymi.

Rozwiązywanie problemów

Przy włączaniu/wyłączaniu obiektywu lub podczas jego wstrząsania słychać grzechoczący dźwięk.

W przypadku zdjęć jasnych obiektów, robionych na zewnątrz lub przy małej przysłonie obiektyw wytwarza dziwne dźwięki.

- Są to dźwięki towarzyszące pracy obiektywu i zmienianiu przysłony i nie jest to objaw awarii.

Dane techniczna

Dane te mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia

OBIEKTYW WYMIENNY DO APARATU CYFROWEGO

“LEICA DG SUMMILUX 15 mm/F1.7 ASPH.”

Długość ogniskowej	f=15 mm (odpowiednik 30 mm dla kamery filmowej 35 mm)
Typ przysłony	7 listkowa/okrągła
Przysłona maksymalna	F1.7
Przysłona minimalna	F16
Konstrukcja obiektywu	9 elementów w 7 grupach (3 soczewki asferyczne)
Pokrycie cząsteczkami nano	Tak (warstwa antyrefleksyjna)
Zakres ustawiania ostrości	0,2 m do ∞ [od linii referencyjnej odległości ogniskowania]
Maksymalne powiększenie obrazu	0,1× (odpowiednik 0,2x dla kamery filmowej 35 mm film)
Optyczny stabilizator obrazu	Nie ma
Przełącznik ostrości [AF/MF]	Jest (przełącza pomiędzy trybem auto i ręcznym - AF/MF)
Mocowanie obiektywu	“Mikro Cztery Trzecie”
Kąt patrzenia obiektywu	72°
Średnica filtru	46 mm
Średnica maksymalna	około 57,5 mm
Długość całkowita	około. 36 mm (od wierzchołka obiektywu do podstawy mocowania)
Masa	około 115 g